



Artikel: 23726 / 23727

Informationsbroschüre für persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016, Anhang II, Abschnitt 1.4. (Verweis im Amtsblatt der Europäischen Union)

ACHTUNG: Bitte lesen Sie diese Informationsbroschüre vor der Verwendung der PSA sorgfältig durch. Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre JEDLICHER persönlichen Schutzausrüstung bei der Weitergabe beizufügen bzw. dem Empfänger auszuhandigen. Zu diesem Zweck darf dieses Blatt uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Dieses Kleidungsstück entspricht den europäischen Normen::

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 und EN ISO 20471:2013+A1:2016, herausgegeben vom Europäischen Komitee für Normung CEN, harmonisiert durch Veröffentlichung im Amtsblatt der Europäischen Union, erhältlich bei DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Name und Anschrift der benannten Stelle, die die Konformitätsbewertung durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt hat:

SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finnland

EU-Identifikationsnummer: 0598

Die EU-Konformitätserklärung finden Sie unter: www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

Materialzusammensetzung: 80% Polyester, 20% Baumwolle

International care symbols:



Anwendung und Erklärung der Piktogramme:



EN ISO 20471:2013
+A1:2016

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = Mindestfläche des sichtbaren Materials: Hintergrundmaterial und reflektierendes Material (Klasse 3 ist die höchste Klasse). Die richtige Schutzklasse finden Sie auf dem Etikett Ihres Artikels.

Nutzungsbeschränkung:

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: Die schützende Warnwirkung ist nicht gegeben, wenn die Kleidung offen getragen wird. Das Tragen anderer Kleidungsstücke oder bestimmter Ausrüstungsgegenstände oder Accessoires kann die Sichtbarkeit verringern. Achten Sie darauf, dass diese weder die reflektierenden noch die fluorezierenden Bereiche verdecken. Werden an der Warnschutzbekleidung eigenmächtige Veränderungen (z. B. Kürzen von Ärmeln oder Beinen) vorgenommen, entspricht diese nicht mehr der EN ISO 20471:2013 + A1:2016 und muss durch neue Warnschutzbekleidung ersetzt werden. Bitte überprüfen Sie Ihre Bekleidung vor jedem Tragen auf einwandfreien Zustand, Verschmutzungen und andere Mängel können die Warnwirkung beeinträchtigen.

Allgemeine Produktanwendung:

Bitte achten Sie darauf, dass das Kleidungsstück möglichst geschlossen getragen wird. Kontrollieren Sie das Kleidungsstück vor jedem Tragen auf Beschädigungen. Die Kleidung muss regelmäßig auf Beschädigungen kontrolliert werden. Beschädigungen des Kleidungsstücks (z. B. Löcher und Risse) können die Schutzwirkung mindern. Verunreinigungen mit Substanzen können die Schutzwirkung mindern. Das Kleidungsstück sollte regelmäßig und entsprechend der Pflegehinweise gereinigt und nach jeder Reinigung kontrolliert werden. Hinweis: Waschen bei niedrigeren Temperaturen



verlängert die Lebensdauer des Kleidungsstücks.

Haftungsausschluss:

Die Helmut Feldtmann GmbH haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Missbrauch dieses Kleidungsstückes oder durch Nichtbefolgen der Anweisungen zur ordnungsgemäßen Pflege und zum Tragen dieses Kleidungsstückes entstehen.

Hinweise zur Lagerung und Entsorgung:

Lagern Sie das Produkt stets sauber und trocken, möglichst staubfrei und geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung. Hohe Temperaturen, Licht und Staub schädigen die Materialien und mindern deren Schutzeigenschaften. Die Entsorgung des Produkts richtet sich nach den örtlichen Vorschriften.

Personalisierung:

Bei der Zertifizierung nach EN ISO 20471:2013+A1:2016 wird ein Muster in der kleinsten verfügbaren Größe geprüft. Diese Prüfergebnisse sind ausschlaggebend. Sollten die Flächen die Mindestanforderungen überschreiten, können die überschüssigen Flächen für zusätzliche Kundenlogos genutzt werden, ohne dass dies Auswirkungen auf die Zertifizierung hat.

Bedeutung der Markierungen:



Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den geltenden Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht.



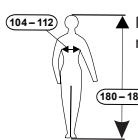
Das Symbol weist darauf hin, dass vor der Anwendung die Informationen des Herstellers gelesen werden müssen.



Hersteller von PSA



Herstellungsdatum (Monat/Jahr).

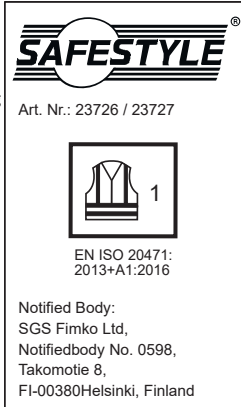


Mithilfe des Größensymbols können Sie die richtige Größe Ihrer Kleidung auswählen.



Name und Anschrift des Herstellers, Kontaktadresse für weitere Fragen:

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de



Article: 23726 / 23727

Information brochure for personal protective equipment (PPE) according to Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016, Annex II, Section 1.4. (Reference in the Official Journal of the European Union)

WARNING: Please read this information leaflet carefully before using the PPE. You are obliged to enclose this information leaflet with ANY personal protective equipment when passing it on or hand it over to the recipient. For this purpose, this sheet can be reproduced without restriction.

This garment complies with European standards:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 and EN ISO 20471:2013+A1:2016, published by CEN European Committee for Standardization, harmonized by publication in the Official Journal of the European Union, available from DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Name and address of the notified body who carried out the conformity assessment and issued the EU-type examination certificate:

SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

EU identification number: 0598

The EU declaration of conformity can be found at: www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

Material (fabric) composition: 80% polyester 20% cotton

International care symbols:



Application and key of the pictograms:



EN ISO 20471:2013
+A1:2016

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = minimum area of visible material: background material and reflective material (Class 3 is the highest class). You can find the correct protection class on the label of your item.

Restriction of use:

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: The protective warning effect is not given if the clothing is worn open. Wearing other garments or certain equipment or accessories may reduce the visibility. Ensure that none of these cover the reflective or the fluorescent areas. If unauthorized alterations (e.g. shortening sleeves or legs) are made to the high visibility garment, the garment will no longer meet EN ISO 20471:2013 + A1:2016 and must be replaced with a new high visibility garment. Please inspect your garment before each use to make sure it is in good condition, not soiled and without any defects.

Generell product use:

Please ensure that, as much as possible, the garment is worn closed. Check the garment for damage before each wear. Regular checks on damage, damage to this garment (e.g., holes and tears) will likely diminish the protection it provides. Contamination with substances may reduce protective warning performance. This garment should be cleaned regularly and according to the care information and should be checked after every cleaning. Note: washing at lower temperatures will improve the service life of the garment.



Disclaimer:

Helmut Feldtmann GmbH is not liable for damages that result from the improper use or the abuse of this garment or as a result of not following instructions concerning proper maintenance and wear.

Storage and disposal instructions:

Always store the product clean and dry, preferably dust-free and away from direct sunlight. High temperatures, light and dust damage the materials and reduce their protective properties. Disposal of the product depends on local regulations.

Personalisation:

During the certification according to EN ISO 20471:2013+A1:2016 a sample in the smallest available size is being tested. These test results are decisive. In case the areas exceed the minimum requirements, the excess areas can be used for additional customer logos without having any impact on the certification.

Meanings of markings:



The CE marking certifies that the product complies with the applicable requirements of the Regulation (EU) 2016/425.



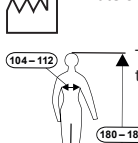
The symbol indicates that the manufacture's information must be read before use.



Manufacturer of PPE



Date of manufacture (month/year).

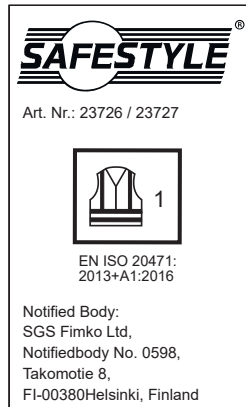


The size symbol allows you to choose the right size of your clothing.



Manufacturer, contact address for further questions:

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de





Article: 23726 / 23727

Brochure d'information sur les équipements de protection individuelle (EPI) conformément au règlement (UE) 2016/425 du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2016, annexe II, section 1.4. (Référence au Journal officiel de l'Union européenne)

ATTENTION: Veuillez lire attentivement cette notice d'information avant d'utiliser l'EPI. Vous êtes tenu de joindre cette notice d'information à TOUT équipement de protection individuelle lorsque vous le transmettez ou le remettez au destinataire. A cet effet, cette fiche peut être reproduite sans restriction.

Ce vêtement est conforme aux normes européennes:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 et EN ISO 20471:2013+A1:2016, publiées par le Comité européen de normalisation CEN, harmonisées par publication au Journal officiel de l'Union européenne, disponibles auprès de DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Nom et adresse de l'organisme notifié qui a effectué l'évaluation de la conformité et délivré l'attestation d'examen UE de type :

SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlande

Numéro d'identification UE : 0598

La déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante : www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

Composition du matériau : 80% polyester, 20% coton

Symboles d'entretien internationaux:



Application et légende des pictogrammes:



EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = surface minimale de matériau visible : matériau de fond et matériau réfléchissant (la classe 3 est la classe la plus élevée). Vous pouvez trouver la classe de protection correcte sur l'étiquette de votre article.

Restriction d'utilisation :

EN ISO 20471:2013 + A1:2016 : L'effet d'avertissement protecteur n'est pas donné si le vêtement est porté ouvert. Le port d'autres vêtements ou de certains équipements ou accessoires peut réduire la visibilité. Assurez-vous qu'aucun de ceux-ci ne recouvre les zones réfléchissantes ou fluorescentes. Si des modifications non autorisées (par exemple, raccourcissement des manches ou des jambes) sont apportées au vêtement haute visibilité, le vêtement ne sera plus conforme à la norme EN ISO 20471:2013 + A1:2016 et devra être remplacé par un nouveau vêtement haute visibilité. Veuillez inspecter votre vêtement avant chaque utilisation pour vous assurer qu'il est en bon état, non sali et sans aucun défaut.

Générale du produit:

Veuillez vous assurer que le vêtement est porté fermé autant que possible. Vérifiez que le vêtement n'est pas endommagé avant chaque utilisation. Des contrôles réguliers des dommages, des dommages sur ce vêtement (par exemple, des trous et des déchirures) diminueront probablement la protection qu'il offre. La contamination par des substances peut réduire les performances d'avertissement de protection. Ce vêtement doit être nettoyé régulièrement et conformément aux informations d'entretien et doit être vérifié après chaque nettoyage. Remarque : le lavage à



basse température améliorera la durée de vie du vêtement. La durée de vie du vêtement est également affectée par le type et la quantité de détergent utilisé.

Clause de non-responsabilité:

Helmut Feldtmann GmbH n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou abusive de ce vêtement ou du non-respect des instructions concernant l'entretien et le port appropriés.

Instructions de stockage et d'élimination:

Conserver le produit toujours propre et sec, de préférence à l'abri de la poussière et de la lumière directe du soleil. Les températures élevées, la lumière et la poussière endommagent les matériaux et réduisent leurs propriétés protectrices. L'élimination du produit dépend des réglementations locales.

Personnalisation:

Lors de la certification selon la norme EN ISO 20471:2013+A1:2016, un échantillon de la plus petite taille disponible est testé. Les résultats de ces tests sont déterminants. Si les surfaces dépassent les exigences minimales, les surfaces excédentaires peuvent être utilisées pour des logos clients supplémentaires sans que cela n'ait d'impact sur la certification.

Signification des marquages:

CE Le marquage CE certifie que le produit est conforme aux exigences applicables du Règlement (UE) 2016/425.



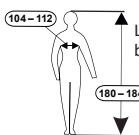
Le symbole indique que les informations du fabricant doivent être lues avant utilisation.



Fabricant d'EP



Date de fabrication (mois/année).

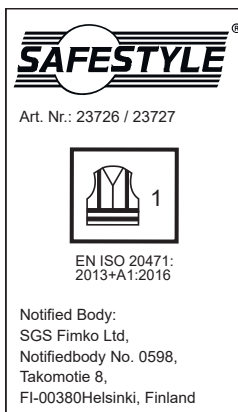


Le symbole de taille vous permet de choisir la bonne taille de vos vêtements.



Fabricant, adresse de contact pour d'autres questions:

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de



Artykuł: 23726 / 23727

Broşura informacyjna dotycząca środków ochrony indywidualnej (PPE) zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r., załącznik II, sekcja 1.4. (Odniesienie w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej)

OSTRZEŻENIE: P Przed użyciem ŚOI należy uważnie przeczytać tę ulotkę informacyjną. Jesteś zobowiązany dołączyć tę ulotkę informacyjną do JAKIEGOKOLWIEK osobistego sprzętu ochronnego podczas przekazywania jej dalej lub wręczania jej odbiorcy. W tym celu ta ulotka może być powielana bez ograniczeń.

Ten ubiór jest zgodny z normami europejskimi:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 i EN ISO 20471:2013+A1:2016, opublikowane przez Europejski Komitet Normalizacyjny CEN, zharmonizowane przez publikację w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, dostępne w DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Nazwa i adres jednostki notyfikowanej, która przeprowadziła ocenę zgodności i wydała certyfikat badania typu UE:

SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia

ENumer identyfikacyjny UE: 0598

Deklarację zgodności UE można znaleźć pod adresem: www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

Skład materiału : 80% poliester, 20% bawełna

Międzynarodowe symbole opieki:



Zastosowanie i znaczenie piktogramów:



EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = minimalny obszar widocznego materiału: materiał tła i materiał odbłaskowy (klasa 3 jest najwyższą klasą). Prawidłową klasę ochrony znajdziesz na etykiecie swojego przedmiotu.

Ograniczenie użytkowania:

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: Efekt ostrzegawczy nie występuje, jeśli odzież jest noszona rozpięta. Noszenie innych ubrań lub określonego sprzętu lub akcesoriów może zmniejszyć widoczność. Upewnij się, że żadna z nich nie zakrywa obszarów odbłaskowych lub fluorescencyjnych. Jeśli w odzieży o wysokiej widoczności zostaną dokonane nieautoryzowane zmiany (np. skrócenie rękawów lub nogawek), odzież nie będzie już spełniać normy EN ISO 20471:2013 + A1:2016 i musi zostać wymieniona na nową odzież o wysokiej widoczności. Przed każdym użyciem sprawdź odzież, aby upewnić się, że jest w dobrym stanie, nie jest zabrudzona i nie ma żadnych wad.

Ogólne zastosowanie produktu:

Upewnij się, że w miarę możliwości odzież jest noszona zapięta. Sprawdź odzież pod kątem uszkodzeń przed każdym założeniem. Regularne sprawdzanie uszkodzeń, uszkodzenia tej odzieży (np. dziury i rozdarcia) prawdopodobnie zmniejszą ochronę, jaką zapewnia. Zanieczyszczenie substancjami może zmniejszyć ochronne działanie ostrzegawcze. Tę odzież należy regularnie czyścić zgodnie z informacjami dotyczącymi pielęgnacji i należy ją sprawdzać po każdym czyszczeniu. Uwaga: pranie w niższych temperaturach wydłuża żywotność odzieży. Na żywotność odzieży wpływa również rodzaj



i ilość użytego detergentu.

Zastrzeżenie:

Firma Helmut Feldtmann GmbH nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek niewłaściwego użytkowania lub nadużycia odzieży, a także w wyniku nieprzestrzegania instrukcji dotyczących prawidłowej konserwacji i noszenia.

Instrukcje dotyczące przechowywania i utylizacji:

Zawsze przechowuj produkt w czystości i suchości, najlepiej bez kurzu i z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Wysokie temperatury, światło i kurz uszkadzają materiały i zmniejszają ich właściwości ochronne. Utylizacja produktu zależy od lokalnych przepisów.

Personalizacja:

Podczas certyfikacji zgodnie z normą EN ISO 20471:2013+A1:2016 testowana jest próbka w najmniejszym dostępnym rozmiarze. Te wyniki testów są decydujące. W przypadku, gdy obszary przekraczają minimalne wymagania, nadmiarowe obszary mogą być wykorzystane na dodatkowe logo klienta bez wpływu na certyfikację.

Znaczenie oznaczeń:



Oznakowanie CE potwierdza, że produkt spełnia stosowne wymagania Rozporządzenia (UE) 2016/425.



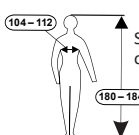
Symbol ten oznacza, że przed użyciem należy zapoznać się z informacjami producenta.



Producent ŚOI



Data produkcji (miesiąc/rok).

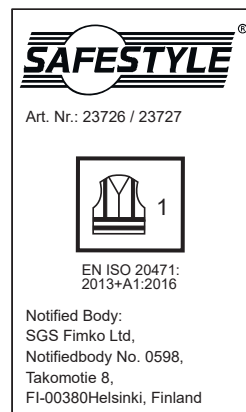


Symbol rozmiaru pozwala na dobranie odpowiedniego rozmiaru ubrania.



Producent, adres kontaktowy w przypadku dalszych pytań:

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de





Referencia: 23726 / 23727

Folleto informativo de los equipos de protección individual (EPI) de conformidad con el Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo de 2016, anexo II, sección 1.4 (referencia en el Diario Oficial de la Unión Europea)

PRECAUCIÓN: Lea atentamente este folleto informativo antes de usar el EPP. Está obligado a adjuntar este folleto informativo con CUALQUIER equipo de protección personal cuando se entregue o entregue al destinatario. A tal efecto, esta hoja podrá reproducirse sin restricciones.

Esta prenda cumple con las normas europeas:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 y EN ISO 20471:2013+A1:2016, emitidas por el Comité Europeo de Normalización CEN, armonizadas mediante publicación en el Diario Oficial de la Unión Europea, disponible en DIN Media GmbH, 10787 Berlín, www.dinmedia.de

Nombre y dirección del organismo notificado que llevó a cabo la evaluación de la conformidad y expidió el certificado de examen UE de tipo:

SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia

Número de identificación de la UE: 0598

La declaración de conformidad de la UE se puede encontrar en:

www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen **Composición del material:** 80% poliéster, 20% algodón

Símbolos de atención internacional:



Aplicación y explicación de los pictogramas: EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = área mínima de material visible: material de fondo y material reflectante (la clase 3 es la clase más alta). El correcto



Puede encontrar la clase de protección en la

Restricción de uso:

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: El efecto de advertencia de protección no se da si la ropa se usa abierta. Usar otras prendas de vestir o ciertos artículos de equipo o accesorios puede reducir la visibilidad. Asegúrese de que no cubran las áreas reflectantes o fluorescentes. Si se realizan cambios no autorizados en la ropa de alta visibilidad (por ejemplo, acortamiento de mangas o piernas), ya no cumple con la norma EN ISO 20471:2013 + A1:2016 y debe ser reemplazada por ropa nueva de alta visibilidad. Por favor, compruebe que su ropa está en perfectas condiciones antes de que cada desgaste, suciedad y otros defectos puedan afectar el efecto de advertencia.

Aplicación general del producto: Asegúrese de que la prenda se use lo más cerrada posible. Revise la prenda en busca de daños antes de cada uso. La ropa debe revisarse regularmente para detectar daños. Los daños en la prenda (por ejemplo, agujeros y rasgaduras) pueden reducir el efecto protector. La contaminación con sustancias puede reducir el efecto protector. La prenda debe limpiarse regularmente y de acuerdo con las instrucciones de cuidado y revisarse después de cada limpieza. Nota: Lavar a temperaturas más bajas



prolonga la vida útil de la prenda.

Renuncia:

Helmut Feldtmann GmbH no se hace responsable de los daños causados por uso o mal uso de esta prenda o por incumplimiento de las instrucciones para el cuidado y uso adecuados de esta prenda.

Notas sobre almacenamiento y eliminación:

Almacene siempre el producto en un lugar limpio y seco, lo más libre de polvo posible y protegido de la luz solar directa. Las altas temperaturas, la luz y el polvo dañan los materiales y reducen sus propiedades protectoras. La eliminación del producto se basa en las regulaciones locales.

Personalización:

La certificación según EN ISO 20471:2013+A1:2016 prueba una muestra en el tamaño más pequeño disponible. Estos resultados de las pruebas son cruciales. Si el espacio excede los requisitos mínimos, el espacio excedente se puede utilizar para logotipos de clientes adicionales sin afectar la certificación.

Significado de las marcas:



El marcado CE certifica que el producto cumple con los requisitos aplicables del Reglamento (UE) 2016/425.



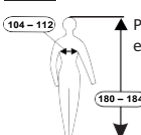
El símbolo indica que la información del fabricante debe leerse antes de usar.



Fabricante de EPI



Fecha de fabricación (mes/año).

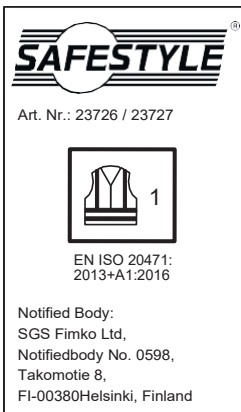


Puedes usar el ícono de tamaño para elegir el tamaño correcto de tu ropa.



Nombre y dirección del fabricante, dirección de contacto para más preguntas:

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de



Artigo: 23726 / 23727

Brochura informativa sobre equipamentos de proteção individual (EPI) em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 9 de março de 2016, anexo II, seção 1.4. (Referência no Jornal Oficial da União Europeia)

AVISO: Leia atentamente este folheto informativo antes de utilizar o EPI. É obrigado a anexar este folheto informativo com QUALQUER equipamento de proteção individual ao transmiti-lo ou entregá-lo ao destinatário. Para este efeito, esta folha pode ser reproduzida sem restrições.

Esta peça de vestuário está em conformidade com as normas europeias:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 e EN ISO 20471:2013+A1:2016, publicadas pelo CEN Europeu Comité de Normalização, harmonizadas mediante publicação no Jornal Oficial da União Europeia, disponível em DIN Media GmbH, 10787 Berlím, www.dinmedia.de

Nome e endereço do organismo notificado que efetuou a avaliação da conformidade e emitiu o certificado de exame UE de tipo:

SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinqua, Finlândia

Número de identificação UE: 0598 **A declaração UE de conformidade pode ser consultada em:** www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

Material (tecido) composição: 80% poliéster 20% algodão **Símbolos de cuidados internacionais:**



Aplicação e chave dos pictogramas: EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = área mínima do material visível: material de fundo e material refletor (a classe 3 é a classe mais elevada). Você pode encontrar a classe de proteção correta no rótulo do seu item.



Restiction de uso:

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: O efeito de aviso protetor não é dado se a peça de vestuário for usada aberta. A utilização de outras peças de vestuário ou de determinados equipamentos ou acessórios pode reduzir a visibilidade. Certifique-se de que nenhum deles cobre as áreas refletoras ou fluorescentes. Se forem efetuadas alterações não autorizadas (por exemplo, encurtamento das mangas ou das pernas) à peça de vestuário de alta visibilidade, esta deixará de estar em conformidade com a norma EN ISO 20471:2013 + A1:2016 e terá de ser substituída por uma nova peça de vestuário de alta visibilidade. Por favor, inspecione a sua peça de vestuário antes de cada utilização para se certificar de que está em boas condições, não suja e livre de quaisquer defeitos.

Uso do produto Generelli:

Por favor, certifique-se de que, na medida do possível, a peça de vestuário é usada fechada. Verifique se há danos na peça de vestuário antes de cada desgaste. Verificações regulares de danos, danos a esta peça de vestuário (por exemplo, buracos e rasgos) são suscetíveis de diminuir a proteção que fornece. A contaminação por substâncias pode reduzir o desempenho



Declaração de exoneração de responsabilidade:

A Helmut Feldtmann GmbH não se responsabiliza por danos resultantes do uso indevido ou abuso desta peça de vestuário ou como resultado de não seguir as instruções de manutenção e desgaste adequados.

Instruções de conservação e eliminação:

Guarde sempre o produto limpo e seco, de preferência sem pó e longe da luz solar direta. Altas temperaturas, luz e poeira danificam os materiais e reduzem suas propriedades protetoras. O descarte do produto depende das regulamentações locais.

Personalização:

Durante a certificação de acordo com a norma EN ISO 20471:2013+A1:2016 está a ser testada uma amostra no menor tamanho disponível. Estes resultados são decisivos. Caso as áreas excedam os requisitos mínimos, as áreas excedentes podem ser usadas para logotipos de clientes adicionais sem ter qualquer impacto na certificação.

Significados das marcações:



A marcação CE certifica que o produto cumpre os requisitos aplicáveis do Regulamento (UE) 2016/425.



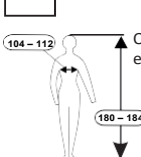
O symbol indica que as informações do fabricante devem ser lidas antes de usar.



Fabricante de EPI



Data de fabrico (mês/ano).

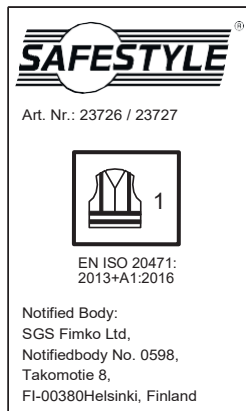


O símbolo de tamanho permite-lhe escolher o tamanho certo da sua



Fabricante, endereço de contacto para mais questões: **HELMUT FELDTMANN GmbH**

Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de





Articolo: 23726 / 23727

Opuscolo informativo sui dispositivi di protezione individuale (DPI) in conformità al Regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 9 marzo 2016, allegato II, sezione

1.4. (Riferimento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea)

ATTENZIONE: Si prega di leggere attentamente questo foglio informativo prima di utilizzare i DPI. È necessario includere questo opuscolo informativo con QUALSIASI dispositivo di protezione individuale quando lo si invia o lo si consegna al destinatario. A tal fine, la riproduzione del foglio è illimitata.

Questo capo è conforme alle norme europee: EN ISO 13688:2013 + A1:2021 e EN ISO 20471:2013+A1:2016, pubblicate dal Comitato europeo di normazione CEN, armonizzate mediante pubblicazione nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea, disponibile presso DIN Media GmbH, 10787 Berlino, www.dinmedia.de

Nome e indirizzo dell'organismo notificato che ha effettuato la valutazione della conformità e rilasciato l'attestato di esame UE del tipo:

SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia

Numero di identificazione UE: 0598 La dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo: www.feldtmann.de/Konfor-mitaetserklaerungen

Composizione del materiale: 80% poliestere, 20% cotone

Simboli internazionali per la cura:



Applicazione e legenda dei pittogrammi:



EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = superficie minima visibile del materiale: materiale di fondo e materiale riflettente (la classe 3 è la classe più alta). Puoi trovare la classe di protezione corretta sull'etichetta del tuo articolo.

Restrizione d'uso: EN ISO 20471:2013 + A1:2016: L'effetto di avvertenza protettiva non viene fornito se l'indumento viene indossato aperto. Indossare altri indumenti o determinate attrezzature o accessori può ridurre la visibilità. Assicurati che nessuno di questi copra aree riflettenti o fluorescenti. Se vengono apportate modifiche non autorizzate (ad es. accorciamento delle maniche o delle gambe) all'indumento ad alta visibilità, l'indumento non sarà più conforme alla norma EN ISO 20471:2013 + A1:2016 e dovrà essere sostituito con un nuovo indumento ad alta visibilità. Si prega di ispezionare il capo prima di ogni utilizzo per assicurarsi che sia in buone condizioni, non sporco e privo di difetti.

Dichiarazione generale del prodotto:

Assicurati che il capo sia indossato chiuso il più possibile. Controllare che l'indumento non sia danneggiato prima di ogni utilizzo. Controlli regolari per danni, danni a questo indumento (ad es. buchi e strappi) probabilmente diminuiranno la protezione che fornisce. La contaminazione con sostanze può ridurre le prestazioni dell'avviso di protezione. Questo indumento deve essere pulito regolarmente e in conformità con le informazioni sulla cura e deve essere controllato dopo ogni pulizia. Nota: lavaggio a



La bassa temperatura migliorerà la durata del capo. La durata del capo è influenzata anche dal tipo e dalla quantità di detersivo utilizzato.

Disconoscimento:

Helmut Feldtmann GmbH non è responsabile per eventuali danni derivanti da uso improprio o abusivo di questo indumento o mancata osservanza delle istruzioni relative alla cura e all'uso adeguati.

Istruzioni per la conservazione e lo smaltimento: Conservare il prodotto sempre pulito e asciutto, preferibilmente lontano dalla polvere e dalla luce diretta del sole. Le alte temperature, la luce e la polvere danneggiano i materiali e riducono le loro proprietà protettive. Lo smaltimento del prodotto dipende dalle normative locali.

Personalizzazione:

Durante la certificazione secondo la norma EN ISO 20471:2013+A1:2016, viene testato un campione della misura più piccola disponibile. I risultati di questi test sono decisivi. Se le superfici superano i requisiti minimi, le superfici in eccesso possono essere utilizzate per ulteriori loghi dei clienti senza influire sulla certificazione.

Significato delle marcature:



Il marchio CE certifica che il prodotto è conforme ai requisiti applicabili del Regolamento (UE) 2016/425.



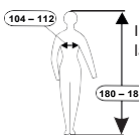
Il simbolo indica che le informazioni del produttore devono essere lette prima dell'uso.



EP Produttore



Data di produzione (mese/anno).



Il simbolo della taglia ti permette di scegliere la taglia giusta per i tuoi vestiti.



Produttore, indirizzo di contatto per ulteriori domande: HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de



Artikel: 23726 / 23727

Informationsbroschyr om personlig skyddsutrustning i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 av den 9 mars 2016, bilaga II, avsnitt 1.4. (Hänvisning i Europeiska unionens officiella tidning)

VARNING: P Läs denna bipacksedel noggrant innan du använder personlig skyddsutrustning. Du är skyldig att inkludera denna informationsbroschyr med ALL personlig skyddsutrustning när du vidarebefordrar den eller ger den till mottagaren. För detta ändamål kan denna bipacksedel reproduceras utan begränsningar.

Dessa kläder uppfyller europeiska standarder:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 och EN ISO 20471:2013+A1:2016, publicerade av Europeiska standardiseringskommittén CEN, harmoniserade genom offentliggörande i Europeiska unionens officiella tidning, tillgängliga hos DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Namn på och adress till det anmälda organ som utförde bedömningen av överensstämmelse och utfärdade EU-typintyget:

SGS Fimko Oy, Takomotie 8, 00380 Helsingfors, Finlandia

EU-identifikation sv: 0598 EU-försäkran om överensstämmelse finns på: www.feldtmann.de/Konfor-mitaetserklae-rungen

Materialsammansättning: 80% polyester, 20% bomull

Internationella värdsymboler:



Användning och betydelse av piktogram:



SS-EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = minsta synliga materialyta: bakgrundsmaterial och reflekterande material (klass 3 är den högsta klassen). Du kan hitta rätt på etiketten på din vara.

Begränsning av användning: EN ISO 20471:2013 + A1:2016: Varningseffekt uppstår inte om plagget bärs uppknäppt. Att bära andra kläder eller specifik utrustning eller tillbehör kan minska risken. Se till att ingen av dem täcker reflekterande eller fluorescerande områden. Om obehöriga ändringar görs på varselkläder (t.ex. förkortning av ärmar eller ben) kommer plagget inte längre att uppfylla EN ISO 20471:2013+A1:2016 och måste bytas ut mot nya varselkläder. Före varje användning, kontrollera plagget för att säkerställa att det är i gott skick, inte smutsigt och fritt från defekter.

Allmän produktanvändning: Se till att kläderna bärs så mycket som möjligt. Inspektera kläderna för skador innan du tar på dig dem. Regelbunden inspektion för skador, skador på detta plagg (t.ex. hål och revor) kommer sannolikt att minska det skydd det ger. Kontaminering av ämnen kan minska den skyddande varningseffekten. Dessa plagg bör rengöras regelbundet i enlighet med skötselanvisningarna och bör kontrolleras efter varje rengöring. Obs: tvätt i lägre temperaturer förlänger plaggets livslängd. Klädernas livslängd påverkas också av vilken typ av klädsel det rör sig om.



och mängden tvättmedel som används.

Friskrivning:

Helmut Feldtmann GmbH ansvarar inte för skador som orsakas av felaktig användning eller missbruk av kläder, samt underlåtenhet att följa instruktioner för korrekt underhåll och slitage.

Förvarings- och kasseringsinstruktioner: Förvara alltid produkten ren och torr, helst fri från damm och borta från direkt solljus. Höga temperaturer, ljus och damm skadar material och minskar deras skyddande egenskaper. Kassering av produkten beror på lokala bestämmelser.

Personalisering:

Vid certifiering enligt EN ISO 20471:2013+A1:2016 testas provet i minsta tillgängliga storlek. Dessa testresultat är avgörande. I händelse av att områdena överskrider minimikraven kan de överflödiga områdena användas för ytterligare kundlogotyper utan att det påverkar certifieringen.

Betydelse av markeringar:



CE-märkningen bekräftar att produkten uppfyller de relevanta kraven i förordning (EU) 2016/425.



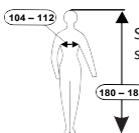
Denna symbol indikerar att du bör läsa tillverkarens information före användning.



Tillverkare av personlig



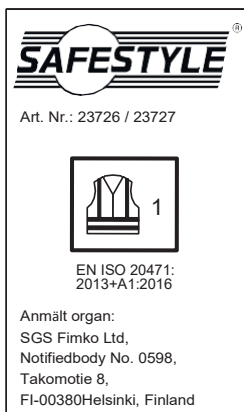
Tillverkningsdatum (månad/år).



Storlekssymbolen låter dig välja rätt storlek på kläder.



Tillverkare, kontaktadress för ytterligare frågor: HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de





Referentni broj: 23726 / 23727

Informativna uputa o osobnoj zaštitnoj opremi (OZO) u skladu s Uredbom (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016., Prilog II. točka 1.4. (upućivanje u Službenom listu Europske unije)

OPREZ: Prije upotrebe OZO pažljivo pročitajte ovu uputu. Dužni ste priložiti ovaj informativni letak uz SVU osobnu zaštitnu opremu prilikom isporuke ili predaje primatelju. U tu svrhu ovaj se list može reproducirati bez ograničenja.

Ovaj odjevni predmet u skladu je s europskim standardima:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 i EN ISO 20471:2013+A1:2016, izdan od strane Europskog odbora za normizaciju CEN, usklađen objavom u Službenom listu Europske unije, dostupan od DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Naziv i adresa prijavitelja tijela koje je provelo ocjenjivanje sukladnosti i izdalo potvrdu o EU tipskom ispitivanju:

SGS Fimko Ltd, Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Finska

EU identifikacijski broj: 0598

EU izjavu o sukladnosti možete pronaći na: www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

Sastav materijala: 80% poliester, 20% pamuk

Simboli međunarodne pozornosti:



Primjena i objašnjenje piktograma: EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = najmanja površina vidljivog materijala: pozadinski materijal i reflektirajući materijal (razred 3 je najviši razred). Pravo Klasu zaštite možete pronaći na naljepnici vašeg



Ograničenje uporabe:

ISO A 20471:2013 + A1:2016: Učinak zaštitnog upozorenja ne javlja se ako se odjeća nosi otvorena. Nošenje različite odjeće ili određenih dijelova opreme ili dodatka može smanjiti vidljivost. Pazite da ne prekrivaju reflektirajuća ili fluorescentna područja. Ako se na odjeći visoke vidljivosti izvrše neovlaštene izmjene (npr. skraćivanje rukava ili noga), ona više neće biti u skladu s normom EN ISO 20471:2013 + A1:2016 i mora se zamijeniti novom odjećom visoke vidljivosti. Provjerite je li vaša odjeća u savršenom stanju prije nego što bilo kakvo trošenje, prljavština i drugi nedostaci mogu utjecati na učinak upozorenja.

Opća primjena proizvoda: Provjerite je li odjevni predmet nošen što je moguće zatvorenije. Prije svake upotrebe provjerite ima li oštećenja na odjeći. Odjeću treba redovito provjeravati ima li oštećenja. Oštećenje odjeće (npr. rupe i poderotine) može smanjiti njezin zaštitni učinak. Kontaminacija tvarima može smanjiti zaštitni učinak. Odjevni predmet se mora redovito čistiti u skladu s uputama za njegu i provjeravati nakon svakog čišćenja. Napomena: Perite na nižim temperaturama



Produljuje vijek trajanja odjeće.

Ostavka:

Helmut Feldtmann GmbH ne odgovara za štetu uzrokovanu neopravdanom Korištenje ili zloraba ovog odjavnog predmeta ili zbog nepoštivanja uputa za pravilnu njegu i uporabu ovog odjavnog predmeta.

Napomene o skladištenju i odlaganju:

Proizvod uvijek čuvajte na čistom i suhom mjestu, što je moguće manje prašine i zaštićen od izravne sunčeve svjetlosti. Visoke temperature, svjetlost i prašina oštećuju materijale i smanjuju njihova zaštitna svojstva. Odlaganje proizvoda temelji se na lokalnim propisima.

Prilogodba:

Certifikacija prema EN ISO 20471:2013+A1:2016 testira uzorak u najmanjem dostupnom formatu. Ovi rezultati ispitivanja su ključni. Ako prostor premašuje minimalne zahtjeve, višak prostora može se iskoristiti za dodatne logotipe kupaca bez utjecaja na certifikaciju.

Značenje zaštitnih znakova:



Oznakom CE potvrđuje se da je proizvod u skladu s primjenjivim zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425.



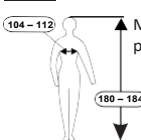
Simbol označava da se prije upotrebe moraju pročitati podaci proizvođača.



Proizvođač OZO



Datum proizvodnje



Možete koristiti ikonu veličine za odabir prave veličine za svoju odjeću.



Naziv i adresa proizvođača, adresa za kontakt za dodatna pitanja:

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de



Raksta: 23726 / 23727

Informativna brošūra par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem (IAL) saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 9. marta Regulas (ES) 2016/425 II pielikuma 1.4. punktu. (Atsauce Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī)

BRĪDINĀJUMS: Lūdzu, rūpīgi izlasiet šo instrukciju pirms IAL lietošanas. Nosūtīt vai nodotot saņēmējam, šī instrukcija jāpievieno VISIEM individuālajiem aizsardzības līdzekļiem. Šim nolūkam šo lapu var reproducēt bez ierobežojumiem.

Šis apģērbs atbilst Eiropas standartiem:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 un EN ISO 20471:2013+A1:2016, ko publicējis Eiropas CEN Standartizācijas komiteja, kas saskaņota, publicējot to Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī, atrodas DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Tās paziņotās struktūras nosaukums un adrese, kas veikusi atbilstības novērtēšanu un izdevusi ES tipa pārbaudes sertifikātu:

SGS Fimko Ltd, Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Somija

ES identifikācijas numurs: 0598 ES atbilstības deklarācija ir atrodama šeit: www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

Materiāls (audums) sastāvs: 80% poliesteris 20% kokvilna

Starptautiskie kopšanas simboli:



Piktogrammu izmantošana un atslēga: EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = minimālais redzamā materiāla laukums: fona materiāls un atstarojošs materiāls (3. klase ir augstākā klase). Pareizo aizsardzības klasi varat atrast uz preces etiķetes.



USO atgūšana:

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: Aizsargbrīdinājuma efekts netiek sniegts, ja apģērbs tiek valkāts atklāti. Citu apģērbu vai noteiktu aprīkojuma vai aksesuāru lietošana var samazināt redzamību. Pārlicinieties, ka neviens no tiem nenosēd atstarojošās vai fluorescējošās zonas. Ja redzamības apģērbā tiek veiktas neatļautas izmaiņas (piemēram, piedurkņu vai kāju saīsināšana), tas vairs neatbilst EN ISO 20471:2013 + A1:2016 prasībām un būs jāaizstāj ar jaunu redzamības apģērbu. Lūdzu, pārbaudiet apģērbu pirms katras lietošanas, lai pārlicinātos, ka tas ir labā stāvoklī, nav netīrs un bez defektiem.

Vispārīga produkta lietošana:

Pārlicinieties, ka drēbes ir valkātas pēc iespējas aizvērtas. Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai apģērbs nav bojāts. Regulāra pārbaude, vai apģērba apģērbs nav bojāts, bojāts (piemēram, caurumi un plīsumi), visticamāk, samazinās tā nodrošināto aizsardzību. Piesārņojums ar vielām var samazināt aizsardzības brīdinājuma veikspēju. Šie apģērbi jātīra regulāri un saskaņā ar kopšanas informāciju, un tie jāpārbauda pēc katras tīrīšanas. Piezīme: mazgāšana zemākā temperatūrā uzlabo apģērba kalpošanas laiku.



Atruna:

Helmut Feldtmann GmbH nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies šī apģērba nepareizas lietošanas vai nepareizas lietošanas rezultātā vai pareizas apkopes un lietošanas instrukciju neievērošanas rezultātā.

Uzglabāšanas un iznīcināšanas instrukcijas:

Vienmēr uzglabāiet produktu tīru un sausu, vēlams bez putekļiem un prom no tiešiem saules stariem. Augsta temperatūra, gaisma un putekļi bojā materiālus un samazina to aizsargājošās īpašības. Produktu iznīcināšana ir atkarīga no vietējiem noteikumiem.

Pielāgošana:

Sertifikācijas laikā saskaņā ar EN ISO 20471:2013+A1:2016 paraugs tiek pārbaudīts mazākajā pieejamā izmērā. Šie rezultāti ir izšķiroši. Ja laukumi pārsniedz minimālās prasības, tos var izmantot papildu klientu logotipiem, neietekmējot sertifikāciju.

Marķējumu nozīme:

CE marķējums apliecina, ka produkts atbilst piemērojamajām Regulām (ES) 2016/425 prasībām.



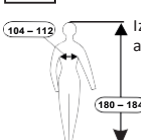
Symbolen norāda, ka pirms lietošanas jāizlasa ražotāja informācija.



IAL ražotājs



Izgatavošanas datums

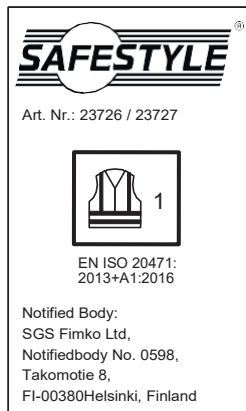


Izmēra simbols ļauj izvēlēties pareizo apģērba izmēru.



Ražotājs, kontaktadrese turpmākiem jautājumiem:

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de





Produktas: 23726 / 23727

Informacijos apie asmenines apsaugos priemones suvestinė pagal 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/425 II priedo II punktą
1.4. (Europos Sąjungos oficialusis leidinys)

ĮSPĖJIMAS: Prieš naudodami asmenines apsaugos priemones, atidžiai perskaitykite šį lapelį. Šį informacinį lapelį turite pridėti prie BET kokių asmeninių apsaugos priemonių, kai jos siunčiamos arba perduodamos gavėjui. Šiuo tikslu puslapio atkūrimas yra neribotas.

Šis skyrius atitinka Europos standartus: EN ISO 13688:2013 + A1:2021 ir EN ISO 20471:2013+A1:2016, paskelbtus Europos standartizacijos komiteto CEN, suderintus paskelbiant Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje, adresu DIN Media GmbH, 10787 Berlynas, www.dinmedia.de

Atitikties vertinimą atlikusios ir ES tipo tyrimo sertifikatą išdavusios notifikuotosios įstaigos pavadinimas ir adresas:

SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, 00380 Helsinki, Finlandia

ES identifikavimo numeris: 0598 ES atitikties deklaraciją galima rasti adresu:

www.feldtmann.de/Konfor- mitaetserklaerungen

Medžiagos sudėtis: 80% poliesteris, 20% medvilnė

Tarptautiniai priežiūros simboliai:



Piktogramų naudojimas ir paaiškinimas:



EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = mažiausias matomas medžiagos paviršius: pagrindo medžiaga ir atspindinti medžiaga (3 klasė yra aukščiausia klasė). Tinkamą apsaugos klasę galite rasti ant savo prekės etiketės.

Naudojimo apribojimas: EN ISO 20471:2013 + A1:2016: Laisvai dėvint drabužį apsauginis įspėjamas poveikis neužtikrinamas. Dėvint kitus drabužius ar tam tikrą įrangą ar priedus, gali sumažėti matomumas. Įsitinkite, kad nė vienas iš jų neuždengia atspindinčių ar fluorescencinių sričių. Jei neleistinai keičiamas gerai matomas drabužis (pvz., sutrumpinamos rankovės ar kojos), drabužis nebeatitinka EN ISO 20471:2013 + A1:2016 reikalavimų ir turi būti pakeistas nauju gerai matomu drabužiu. Prieš kiekvieną naudojimą apžiūrėkite drabužį, kad įsitikintumėte, jog jis yra geros būklės, nešvarus ir be defektų.

Bendras produkto pareiškimas:

Įsitinkite, kad drabužis dėvimas kiek įmanoma uždarytas. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar drabužis nepažeistas. Reguliarus šio drabužio pažeidimas ir pažeidimas (pvz., skylės ir įtrūkimai) gali sumažinti jo teikiamą apsaugą. Užteršimas medžiagomis gali sumažinti apsauginio įspėjimo veiksmingumą. Šis drabužis turi būti reguliariai valomas pagal priežiūros instrukcijas ir turi būti tikrinamas po kiekvieno valymo. Pastaba: skalbimas



Žema temperatūra pagerina drabužio ilgaamžiškumą. Drabužio ilgaamžiškumui įtakos turi ir naudojamo ploviklio tipas ir kiekis.

Atsakomybės apribojimas:

"Helmut Feldtmann GmbH" neatsako už žalą, atsiradusią dėl: netinkamas ar netinkamas šio drabužio naudojimas arba tinkamos priežiūros ir naudojimo instrukcijų nesilaikymas.

Laikymo ir šalinimo instrukcijos: Visada laikykite gaminį švarų ir sausą, geriausia atokiau nuo dulkių ir tiesioginių saulės spindulių. Aukšta temperatūra, šviesa ir dulkės pažeidžia medžiagas ir sumažina jų apsaugines savybes. Gaminio šalinimui taikomos vietinės taisyklės.

Pritaikymas:

Sertifikuojant pagal EN ISO 20471:2013+A1:2016 tikrinamas imties dydis. Šių bandymų rezultatai yra lemiami. Jei paviršiai viršija minimalius reikalavimus, pertekliniai paviršiai gali būti naudojami papildomiems klientų logotipams, nepažeidžiant sertifikavimo.

Etiketės reikšmė:



CE ženklas patvirtina, kad gaminys atitinka taikomus Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus.



Simbolis rodo, kad prieš naudojimą reikia perskaityti gamintojo informaciją.



EP gamintojas



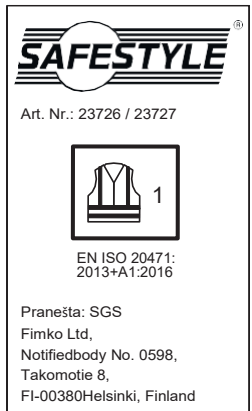
Pagaminimo data (mėnuo/metai).



Dydžio simbolis leidžia pasirinkti tinkamą drabužių dydį.



Gamintojas, kontaktinis adresas papildomiems klausimams: HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de



Varenummer: 23726 / 23727

Bulletin om personlig verneutstyr i samsvar med Europaparlamentets og rådets forordning (EU) 2016/425 av 9. mars 2016, vedlegg II, avsnitt 1.4 (Referanse i Den europeiske unions tidende)

ADVARSEL: P Les dette pakningsvedlegget nøye før du bruker personlig verneutstyr. Du må feste dette pakningsvedlegget til ALL PPE når du videresender eller gir det til mottakeren. For dette formålet kan dette pakningsvedlegget reproduceres uten begrensninger.

Disse plaggene oppfyller europeiske standarder:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 og EN ISO 20471:2013+A1:2016, utgitt av Den europeiske standardiseringsorganisasjonen CEN, harmonisert ved publisering i Den europeiske unions tidende, tilgjengelig på DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Navn og adresse på det tekniske kontrollorganet som utførte samsvarsvurderingen og utstedte EU-typekontrollsertifikatet:

SGS Fimko Oy, Takomotie 8, 00380 Helsingfors, Finlandia

EU-kode fi: 0598

EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på: www.feldtmann.de/Konformitaetserklae- rengen

Materialsammensetning: 80% polyester, 20% bomull



Bruk og betydning av piktogrammer:



SS-EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = minimum synlig materialareal: bakgrunn og reflekterende materialer (klasse 3 er høyeste klasse). Finn riktig beskyttelsesklasse tuotteen etiketissä.

Begrensning i bruk: EN ISO 20471:2013 + A1:2016: Ingen advarselseffekt hvis plagget brukes ukneppet. Bruk av andre klær eller bestemt utstyr eller tilbehør kan redusere synligheten. Pass på at ingen av dem dekker reflekterende eller fluorescerende områder. Hvis det gjøres uautoriserte endringer på synlighetsklær (f.eks. forkortelse av ermer eller ben), er plagget ikke lenger i samsvar med EN ISO 20471:2013+A1:2016 og må erstattes med nye synlighetsklær. Før hver bruk, sjekk at plagget er i god stand, ikke skittent og feilfritt.

Generell bruk av produktet: Sørg for at klærne brukes så mye som mulig. Sjekk klærne for skader før du tar dem på. Regelmessig inspeksjon av dette plagget for skader og skader (f.eks. hull og rifter) vil sannsynligvis redusere beskyttelsen det gir. Kontaminering av stoffer kan redusere den beskyttende advarselseffekten. Disse plaggene bør rengjøres regelmessig i henhold til pleieinstruksjonene og kontrolleres etter hver rengjøring. Merk: vask ved lavere temperaturer vil forlenge plaggets levetid. Levetiden til klær påvirkes også av typen klær.



og mengden vaskemiddel som brukes.

Ansvarsfraskrivelse:

Helmut Feldtmann GmbH er ikke ansvarlig for skader forårsaket av feil bruk eller misbruk av klær, samt manglende overholdelse av Instruksjoner for riktig vedlikehold og bruk.

Instruksjoner for oppbevaring og avhending: Oppbevar alltid produktet rent og tørt, helst fritt for støv og vekk fra direkte sollys. Høye temperaturer, lys og støv skader materialer og reduserer deres beskyttende egenskaper. Avhending av produktet er underlagt lokale forskrifter.

Tilpasning:

Når en prøve er sertifisert i henhold til EN ISO 20471:2013+A1:2016, testes den i den minste tilgjengelige størrelsen. Disse testresultatene er avgjørende. Hvis områdene overskrider minimumskravene, kan de ekstra områdene brukes til flere kundelogoer uten at det påvirker sertifisering.

Betydningen av merkingene:



CE-merkingen bekrefter at produktet er i samsvar med de relevante kravene i forordning (EU) 2016/425.



Dette symbolet indikerer at du bør lese produsentens informasjon før bruk.



Produsent av personlig verneutstyr



Produksjonsdato (måned/år).



Størrelsessymbolet lar deg velge riktig størrelse på plagget.



Produsent, kontaktadresse for ytterligere spørsmål: HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de





Referentie: 23726 / 23727

Informatiefolder over persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) overeenkomstig Verordening (EU) 2016/425 van het Europees Parlement en de Raad van 9 maart 2016, bijlage II, punt 1.4 (referentie in het Publicatieblad van de Europese Unie)

LET OP: Lees deze bijsluiter aandachtig door voordat u PBM gebruikt. U bent verplicht deze informatiefolder bij ALLE persoonlijke beschermingsmiddelen te voegen wanneer deze wordt afgeleverd of aan de ontvanger wordt overhandigd. Voor dit doel mag dit blad zonder beperking worden gereproduceerd.

Dit kledingstuk voldoet aan de Europese normen:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 en EN ISO 20471:2013+A1:2016, uitgegeven door het Europees Comité voor Normalisatie CEN, geharmoniseerd door publicatie in het Publicatieblad van de Europese Unie, beschikbaar bij DIN Media GmbH, 10787 Berlijn, www.dinmedia.de

Naam en adres van de aangemelde instantie die de conformiteitsbeoordeling heeft uitgevoerd en het certificaat van EU-typeonderzoek heeft afgegeven:

SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

EU-identificatienummer: 0598

De EU-conformiteitsverklaring is te vinden op: www.feldtmann.de/Konformitaetserklærungen

Materiaalsamenstelling: 80% polyester, 20% katoen

Symbolen van internationale aandacht:



Toepassing en uitleg van de pictogrammen: EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = minimale oppervlakte zichtbaar materiaal: achtergrondmateriaal en reflecterend materiaal (klasse 3 is de hoogste klasse). De juiste
Je vindt de beschermingsklasse op het etiket van je

EN ISO 20471:2013
A1:2016

Beperking van het gebruik:

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: Het beschermende waarschuwingseffect treedt niet op als de kleding open wordt gedragen. Het dragen van andere kleding of bepaalde uitrustingsstukken of accessoires kan de zichtbaarheid verminderen. Zorg ervoor dat ze geen reflecterende of fluorescerende gebieden bedekken. Als er ongeoorloofde wijzigingen worden aangebracht aan kleding met hoge zichtbaarheid (bijv. het inkorten van mouwen of benen), voldoet deze niet langer aan EN ISO 20471:2013 + A1:2016 en moet deze worden vervangen door nieuwe kleding met hoge zichtbaarheid. Controleer of uw kleding in perfecte staat is voordat elke slijtage, vuil en andere defecten het waarschuwingseffect kunnen beïnvloeden.

Algemene producttoepassing: Zorg ervoor dat het kledingstuk zo gesloten mogelijk wordt gedragen. Controleer het kledingstuk voor elk gebruik op beschadigingen. Kleding moet regelmatig worden gecontroleerd op beschadigingen. Schade aan het kledingstuk (bijv. gaten en scheuren) kan de beschermende werking verminderen. Verontreiniging met stoffen kan de beschermende werking verminderen. Het kledingstuk moet regelmatig en volgens de onderhoudsinstructies worden gereinigd en na elke reiniging worden gecontroleerd. Let op: Wassen op lagere temperaturen



Artikel-id: 23726 /

Informationsbrochure om persoonlijke værnemidler (PV) i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/425 af 9. marts 2016, bilag II, punkt 1.4. (Reference i Den Europæiske Unions Tidende)

ADVARSEL: Læs venligst denne indlægseddell omhyggeligt, før du bruger PPE. Du skal vedhæfte denne indlægseddell med ALLE personlige værnemidler, når du sender den eller afleverer den til modtageren. Til dette formål kan dette ark gengives uden begrænsninger.

Denne bklædningsgenstand overholder europæiske standarder:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 og EN ISO 20471:2013+A1:2016, offentliggjort af Det Europæiske CEN

Standardiseringsudvalget, harmoniseret ved offentliggørelse i Den Europæiske Unions Tidende, findes hos DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Navn og adresse på det bemyndigede organ, der har udført overensstemmelsesvurderingen og udstedt EU-typeafprøvningsattesten:

SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

EU-identifikationsnummer:

0598 EU-overensstemmelseserklæringer kan

findes på: www.feldtmann.de/Konformitaetserklærungen

Materiale (stof) sammensætning: 80% polyester 20% bomuld



Piktogrammers anvendelse og nøgle: EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = mindste areal af synligt materiale: baggrundsmateriale og reflekterende materiale (klasse 3 er den højeste klasse). Du kan finde den korrekte beskyttelsesklasse på din vares etiket.

EN ISO 20471:2013
A1:2016

Genopretning af uso:

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: Den beskyttende advarselseffekt gives ikke, hvis tøjet bæres åbent. Brug af andre bklædningsgenstande eller bestemt udstyr eller tilbehør kan reducere synligheden. Sørg for, at ingen af dem dækker de reflekterende eller fluorescerende områder. Hvis der foretages uautoriserede ændringer (f.eks. afkortning af ærmer eller ben) på synlighedsbklædningsgenstanden, vil den ikke længere overholde EN ISO 20471:2013 + A1:2016 og skal udskiftes med en ny synlighedsbklædning. Undersøg venligst dit tøj før hver brug for at sikre, at det er i god stand, ikke snavset og fri for defekter.

Generel produktbrug:

Sørg for, at tøjet så vidt muligt bæres lukket. Kontroller tøjet for skader før hver brug. Regelmæssig kontrol for skader, skader på dette tøj (f.eks. huller og rifter) vil sandsynligvis mindske den beskyttelse, det giver. Kontaminering med stoffer kan reducere beskyttelsesadvarselsydelsen. Dette tøj skal rengøres regelmæssigt og i overensstemmelse med plejeoplysningerne og bør kontrolleres efter hver rengøring. Bemærk: vask ved lavere temperaturer forbedrer tøjets levetid.



Verlengt de levensduur van het kledingstuk.

Gelatenheid:

Helmut Feldtmann GmbH is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik of verkeerd gebruik van dit kledingstuk of voor het niet naleven van de instructies voor de juiste verzorging en het juiste gebruik van dit kledingstuk.

Opmerkingen over opslag en verwijdering:

Bewaar het product altijd op een schone, droge plaats, zo stofvrij mogelijk en beschermd tegen direct zonlicht. Hoge temperaturen, licht en stof beschadigen materialen en verminderen hun beschermende eigenschappen. De verwijdering van producten is gebaseerd op lokale regelgeving.

Maatwerk:

Certificering volgens EN ISO 20471:2013+A1:2016 test een monster in het kleinste beschikbare formaat. Deze testresultaten zijn cruciaal. Als de ruimte de minimumvereisten overschrijdt, kan de overvloedige ruimte worden gebruikt voor extra klantlogo's zonder dat dit gevolgen heeft voor de certificering.

Betekenis van de merken:



De CE-markering certificeert dat het product voldoet aan de toepasselijke eisen van Verordening (EU) 2016/425.



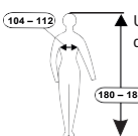
Het symbool geeft aan dat de informatie van de fabrikant voor gebruik moet worden gelezen.



PBM-fabrikant



Fabricagedatum (maand/jaar).



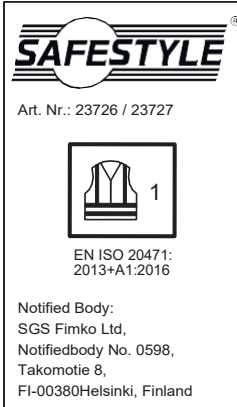
U kunt het maatpictogram gebruiken om de juiste maat voor uw kleding te kiezen.



Naam en adres van de fabrikant, contactadres voor verdere vragen:

HELMUT FELDTMANN GmbH

Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de



Ansvarsfraskrivelse:

Helmut Feldtmann GmbH er ikke ansvarlig for skader som følge af forkert brug eller misbrug af denne bklædningsgenstand eller som følge af manglende overholdelse af korrekte vedligeholdelses- og brugsinstruktioner.

Instruktioner til opbevaring og bortscaffelse:

Opbevar altid produktet rent og tørt, helst støvfrit og væk fra direkte sollys. Høje temperaturer, lys og støv beskadiger materialer og reducerer deres beskyttende egenskaber. Bortscaffelse af produkter afhænger af lokale regler.

Tilpasning:

Under certificering i henhold til EN ISO 20471:2013+A1:2016 testes en prøve i den mindste tilgængelige størrelse. Disse resultater er afgørende. Hvis arealerne overstiger minimumskravene, kan de overskydende arealer bruges til yderligere kundelogoer uden at have nogen indflydelse på certificeringen.

Betydninger af markeringerne:



CE-mærkningen attesterer, at produktet overholder de gældende krav i forordning (EU) 2016/425.



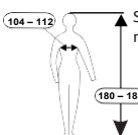
Symbolet angiver, at producentens oplysninger skal læses før brug.



PPE-producent



Fremstillingsdato (måned/år).

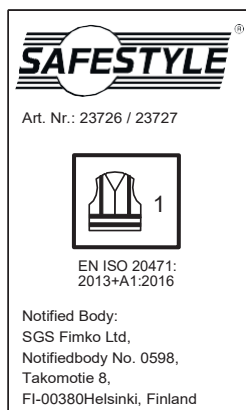


Størrelsessymbolet giver dig mulighed for at vælge den rigtige



Producent, kontaktadresse for yderligere forespørgsler: HELMUT FELDTMANN GmbH

Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de





Kaup: 23726 / 23727

Teabeleht isikukaitsevahendite kohta vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. märtsi 2016. aasta määruse (EL) 2016/425 II lisa punktile

1.4. (Viide Euroopa Liidu Teatajale)

HOIATUS: Enne isikukaitsevahendite kasutamist lugege see teabeleht hoolikalt läbi. Selle infovoldiku peate saatmisel või saajale üleandmisel lisama MIS tahes isikukaitsevahenditele. Sel eesmärgil on lehe reprodutseerimine piiramatult.

See peatükk vastab Euroopa standarditele: EN ISO 13688:2013 + A1:2021 ja EN ISO 20471:2013+A1:2016, mille on avaldanud Euroopa Standardikomitee CEN, ühtlustatud Euroopa Liidu Teatajas avaldamise teel, kättesaadav aadressil DIN Media GmbH, 10787 Berliin, www.dinmedia.de

Vastavushindamise teinud ja ELi tüübihindamistõendi väljastanud teavitatud asutuse nimi ja aadress:

SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, 00380 Helsingi, Finlandia

ELi identifitseerimisnumber: 0598 ELi vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil:

www.feldtmann.de/Konfor- mitaetserklaerungen

Materjali koostis: 80% polüester, 20% puuvill **Rahvusvahelised**

hooldussümbolid:



Piktogrammide kasutamine ja selgitus:



EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = materjali minimaalne nähtav pind: taustmaterjal ja peegeldav materjal (klass 3 on kõrgeim klass). Õige kaitseklassi leiata oma eseme etiketilt.

Kasutuspiirang: EN ISO 20471:2013 + A1:2016: Kaitsevat hoiatusefekti ei pakuta, kui rõivast kantakse lahtiselt. Muude riide või teatud varustuse või aksessuaaride kandmine võib nähtavust vähendada. Veenduge, et ükski neist ei kataks peegeldavaid ega fluorestseeruvaid alasid. Kui hästi nähtavas rõivas tehakse volitamata muudatusi (nt varrukate või säärte lühendamine), ei vasta rõivas enam standardile EN ISO 20471:2013 + A1:2016 ja see tuleb asendada uue hästi nähtava rõivaga. Palun kontrollige rõivast enne iga kasutamist, et veenduda, et see on heas seisukorras, mitte määrdunud ja defektideta.

Toote üldine avaldus:

Veenduge, et rõivast kantakse nii palju kui võimalik suletuna. Enne iga kasutamist kontrollige rõivast kahjustuste suhtes. Regulaarne kontroll kahjustuste ja selle rõiva kahjustuste (nt augud ja rebendid) suhtes vähendab tõenäoliselt selle pakutavat kaitset. Ainete saastumine võib vähendada kaitsehoiatuse toimivust. Seda rõivast tuleb regulaarselt ja vastavalt hooldusjuhistelet puhastada ning seda tuleks kontrollida pärast iga puhastamist. Märkus: pesemine



Tuotenro: 23726 /

Euroopan parlamentin ja neuvoston 9 päivänä maaliskuuta 2016 annettun asetuksen (EU) 2016/425 mukainen henkilönsuojaimia koskeva tiedote, liite II, jakso 1.4 (Viite Euroopan unionin virallisessa lehdessä)

VAROITUS: P Lue tämä pakkausseloste huolellisesti ennen henkilönsuojainten käyttöä. Sinun on liitettävä tämä pakkausseloste KAIKKIIN henkilönsuojaimiin, kun lähetät sen eteenpäin tai annat sen vastaanottajalle. Tätä tarkoitusta varten tätä pakkausselostetta voidaan jäljentää rajoituksetta.

Nämä vaatteen täyttävät eurooppalaiset standardit:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 ja EN ISO 20471:2013+A1:2016, julkaissut Euroopan standardointikomitea CEN, yhdenmukaistettu julkaisemalla se Euroopan unionin virallisessa lehdessä, saatavilla osoitteessa DIN Media GmbH, 10787 Berliini, www.dinmedia.de

Vaatimustenmukaisuuden arvioinnin suorittaneen ja EU-tyypitarkastustodistuksen antaneen ilmoitetun laitoksen nimi ja osoite:

SGS Fimko Oy, Takomotie 8, 00380 Helsingfors, Finlandia

EU-tunnus fi: 0598

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa:

www.feldtmann.de/Konformitaetserklae- ringen

Materiaalikoostumus: 80% polyesteri, 20% puuvilla





Număr de referință: 23726 / 23727

Broșură informativă privind echipamentul individual de protecție (EIP) în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016, anexa II punctul 1.4 (trimitere în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene)

ATENȚIE: Citiți cu atenție acest prospect înainte de a utiliza EIP. Trebuie să atașați acest prospect informativ la TOATE echipamentele individuale de protecție atunci când îl livrați sau îl predați destinatarului. În acest scop, această fișă poate fi reproducă fără restricții.

Acest articol de îmbrăcăminte respectă standardele europene:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 și EN ISO 20471:2013+A1:2016, emise de Comitetul European de Standardizare CEN, armonizate prin publicarea în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, disponibile la DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Denumirea și adresa organismului notificat care a efectuat evaluarea conformității și a eliberat certificatul de examinare UE de tip:

SGS Fimko Ltd, Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandeză

Număr de identificare UE: 0598

Declarația de conformitate UE poate fi găsită la:

www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen **Compoziția materialului:** 80% poliester, 20% bumbac

Simboluri ale atenției internaționale:



Aplicarea și explicarea pictogramelor: EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = suprafața minimă a materialului vizibil: material de fundal și material reflectorizant (clasa 3 este cea mai înaltă clasă). Dreapta



Puteți găsi clasa de protecție pe eticheta articolului

Restricție de utilizare:

ISO A 20471:2013 + A1:2016: Efectul avertismentului de protecție nu apare dacă îmbrăcămintea este purtată deschisă. Purtarea de îmbrăcăminte diferită sau a anumitor echipamente sau accesorii poate reduce vizibilitatea. Asigurați-vă că nu acoperă zonele reflectorizante sau fluorescente. Dacă se fac modificări neautorizate la îmbrăcămintea de înaltă vizibilitate (de exemplu, scurtarea mânecilor sau a picioarelor), aceasta nu va mai respecta EN ISO 20471:2013+A1:2016 și trebuie înlocuită cu îmbrăcăminte nouă de înaltă vizibilitate. Asigurați-vă că hainele sunt în stare perfectă înainte ca orice uzură, murdărie și alte defecte să afecteze efectul avertismentului.

Aplicarea generală a produsului: Asigurați-vă că îmbrăcămintea este purtată cât mai închisă posibil. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă îmbrăcămintea este deteriorată. Îmbrăcămintea trebuie verificată în mod regulat pentru deteriorări. Deteriorarea îmbrăcămintei (de exemplu, găuri și rupturi) poate reduce efectul protector al acestuia. Contaminarea cu substanțe poate reduce efectul protector. Îmbrăcămintea trebuie curățată în mod regulat în conformitate cu instrucțiunile de îngrijire și verificată după fiecare curățare. Notă: Spălați la temperaturi mai scăzute



Prelungește durata de viață a hainelor.

Demisie:

Helmut Feldtmann GmbH nu este răspunzătoare pentru daunele cauzate de Utilizarea sau abuzul acestui articol de îmbrăcăminte sau din cauza nerespectării instrucțiunilor pentru îngrijirea și utilizarea corespunzătoare a acestui articol de îmbrăcăminte.

Note privind depozitarea și eliminarea:

Depozitați întotdeauna produsul într-un loc curat și uscat, cât mai puțin praf posibil și protejat de lumina directă a soarelui. Temperaturile ridicate, lumina și praful deteriorează materialele și reduc proprietățile lor de protecție. Eliminarea produsului se bazează pe reglementările locale.

Personalizare:

Certificarea conform EN ISO 20471:2013+A1:2016 testează proba în cel mai mic format disponibil. Aceste rezultate ale testelor sunt cruciale. Dacă spațiul depășește cerințele minime, spațiul în exces poate fi utilizat pentru logo-uri suplimentare ale clienților fără a afecta certificarea.

Semnificația mărcilor comerciale:

CE Marcatul CE certifică faptul că produsul respectă cerințele aplicabile ale Regulamentului (UE) 2016/425.



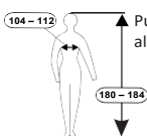
Simbolul indică faptul că informațiile producătorului trebuie citite înainte de utilizare.



Producător EIP



Data fabricației (lună/an).



Puteți folosi pictograma mărime pentru a alege mărimea potrivită pentru ținuta dvs.



Numele și adresa producătorului, adresa de contact pentru întrebări suplimentare:

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de



Artikl: 23726 / 23727

Informačná brožúra o osobných ochranných prostriedkoch (OOP) v súlade s bodom 1.4 prílohy II k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016. (Odkaz v Úradnom vestníku Európskej únie)

VAROVANIE: Pred použitím OOP si pozorne prečítajte túto písomnú informáciu. Pri odosielaní alebo odovzdávaní príjemcoví musí byť tento pokyn priložený ku VŠETkým osobným ochranným prostriedkom. Na tento účel je možné túto stránku reprodukovat bez obmedzení.

Toto oblečenie spĺňa európske normy:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 a EN ISO 20471:2013+A1:2016 uverejnené európskym CEN Výbor pre normalizáciu, schválený uverejnením v Úradnom vestníku Európskej únie, sídli na adrese DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Názov a adresa notifikovaného orgánu, ktorý vykonal posudzovanie zhody a vydal osvedčenie o preskúmaní typu EÚ:

SGS Fimko Ltd, Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Fínsko

Identifikačné číslo EÚ: 0598 **Vyhlasenie o zhode EÚ nájdete tu:**
www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

Zloženie materiálu: 80% polyester 20% bavlna **Medzinárodné**

symboly starostlivosti:



Použitie a kľúč pictogramov: EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = minimálna viditeľná plocha materiálu: podkladový materiál a reflexný materiál (trieda 3 je najvyššia trieda). Správnu triedu ochrany nájdete na etikete produktu.



Obnova USO:

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: Pri otvorení nošení odevu sa neposkytuje ochranný výstražný účinok. Používanie iného oblečenia alebo určitého vybavenia alebo príslušenstva môže znížiť viditeľnosť. Uistite sa, že žiadna z nich nezakrýva reflexné alebo fluorescenčné oblasti. Ak dôjde k neoprávněným zmenám na viditeľnom oblečení (napr. skrátenie rukávov alebo nohavíc), už nespĺňa požiadavky normy EN ISO 20471:2013 + A1:2016 a bude sa musieť nahradiť novým viditeľným odevom. Pred každým použitím skontrolujte oblečenie, aby ste sa uistili, že je v dobrom stave, nie je znečistené a bez chýb.

Všeobecné použitie produktu:

Uistite sa, že oblečenie je nosené čo najzavretejšie. Pred každým použitím skontrolujte odev, či nie je poškodený. Pravidelná kontrola odevu, či nie je poškodený, poškodený (napríklad diery a trhliny), pravdepodobne zníži ochranu, ktorú poskytuje. Kontaminácia látkami môže znížiť účinnosť ochranného varovania. Toto oblečenie by sa malo pravidelne čistiť v súlade s informáciami o starostlivosti a po každom čistení by sa malo skontrolovať. Poznámka: pranie pri nižších teplotách zlepšuje životnosť oblečenia.



Vyhlasenie:

Spoločnosť Helmut Feldtmann GmbH neručí za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnym používaním tohto odevu alebo nedodržaním pokynov na správnu údržbu a používanie.

Pokyny na skladovanie a likvidáciu:

Výrobok skladujte vždy čistý a suchý, najlepšie bez prachu a mimo dosahu priameho slnečného žiarenia. Vysoké teploty, svetlo a prach poškodzujú materiály a znižujú ich ochranné vlastnosti. Zničenie výrobkov závisí od miestnych predpisov.

Prispôsobenie:

Počas certifikácie podľa EN ISO 20471:2013+A1:2016 sa vzorka testuje v najmenšej dostupnej veľkosti. Ak plochy prekráčajú minimálne požiadavky, môžu byť použité pre ďalšie logá zákazníkov bez ovplyvnenia certifikácie.

Význam označení:

CE Označenie CE potvrdzuje, že výrobok je v súlade s platnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425.



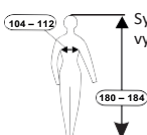
Symbole naznačujú, že pred použitím by ste si mali prečítať informácie výrobcu.



Výrobca OOPP



Dátum výroby (mesiac/rok).

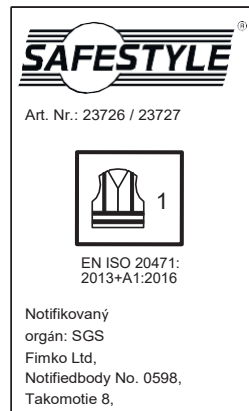


Symbol veľkosti vám umožňuje vybrať správnu veľkosť oblečenia.



Výrobca, kontaktná adresa pre ďalšie otázky:

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de





Izdelek kot: 23726 / 23727

Informativni pregled o osebni varovalni opremi v skladu s točko II Priloge II k Uredbi (EU) 2016/425 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016
1.4 (Uradni list Evropske unije)

OPOZORILO: Pred uporabo osebne zaščitne opreme natančno preberite to navodilo. To navodilo morate priložiti VSAKI osebni zaščitni opremi, ko je poslano ali posredovano prejemniku. V ta namen je predvajanje strani neomejeno.

To poglavje je skladno z evropskimi standardi: EN ISO 13688:2013 + A1:2021 in EN ISO 20471:2013+A1:2016, ki ju je objavil Evropski odbor za standardizacijo CEN, kot je bilo usklajeno z objavo v Uradnem listu Evropske unije na DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Ime in naslov priglasega organa, ki je izdelal ugotavljanje skladnosti in izdal certifikat o EU-pregledu tipa:

SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, 00380 Helsinki, Finska

Identifikacijska številka EU: 0598 Izjava EU o skladnosti je na voljo na:

www.feldtmann.de/Konfor- mitaetserklaerungen

Materialna sestava: 80% polyester, 20% bombaž **Mednarodni**

negovalni simboli:



Uporaba in razlaga ikon:



EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = najmanjša vidna površina materiala: osnovni material in odsevni material (razred 3 je najvišji razred). Ustrezen razred zaščite najdete na etiketi izdelka.

Omejitve uporabe: EN ISO 20471:2013 + A1:2016: Zaščitni opozorilni učinek ni zagotovljen, če se oblačilo nosi prosto. Nošenje drugih oblačil ali določene opreme ali dodatkov lahko zmanjša vidljivost. Prepričajte se, da nobena od njih ne pokriva odsevnih ali fluorescentnih območij. Če se jasno vidno oblačilo nepooblaščenega zamenja (npr. rokavi ali noge so skrajšane), oblačilo ne izpolnjuje več zahtev standarda EN ISO 20471:2013 + A1:2016 in ga je treba zamenjati z novim oblačilom z visoko vidljivostjo. Pred vsako uporabo preglejte oblačilo, da se prepričate, da je v dobrem stanju, umazano in brez napak.

Splošna izjava o izdelku:

Prepričajte se, da je oblačilo čim bolj zaprto. Pred vsako uporabo preverite, ali je oblačilo poškodovano. Redne poškodbe in poškodbe tega oblačila (kot so luknje in razpoke) lahko zmanjšajo zaščito, ki jo zagotavlja. Kontaminacija s snovmi lahko zmanjša učinkovitost zaščitnega opozorila. To oblačilo je treba redno čistiti v skladu z navodili za nego in ga je treba preveriti po vsakem čiščenju. Opomba: Pranje



Nizke temperature izboljšajo trajnost oblačila. Na trajnost oblačila vplivata tudi vrsta in količina uporabljenega detergenta.

Disclaimer:

Podjetje Helmut Feldtmann GmbH ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi: nepravilna ali nepravilna uporaba tega oblačila ali neupoštevanje navodil za pravilno nego in uporabo.

Navodila za shranjevanje in odstranjevanje: Izdelek naj bo vedno čist in suh, po možnosti stran od prahu in neposredne sončne svetlobe. Visoke temperature, svetloba in prah poškodujejo materiale in zmanjšujejo njihove zaščitne lastnosti. Za odstranjevanje izdelka veljajo lokalni predpisi.

Uporaba:

Certificiranje po EN ISO 20471:2013+A1:2016 preverja velikost vzorca. Rezultati teh testov so odločilni. Če površine presegajo minimalne zahteve, se lahko odvečne površine uporabijo za dodatne logotipe strank, ne da bi pri tem kršili certifikat.

Pomen oznake:



Oznaka CE potrjuje, da je proizvod skladen z veljavnimi zahtevami iz Uredbe (EU) 2016/425.



Simbol pomeni, da je treba pred uporabo prebrati podatke proizvajalca.

Proizvajalec



Datum proizvodnje (mesec/leto).

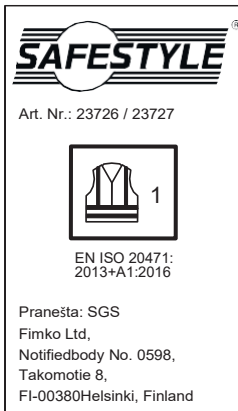


Simbol velikosti vam omogoča, da izberete pravo velikost oblačil.



Proizvajalec, kontaktni naslov za dodatna vprašanja:

HELMUT FELDTMANN GmbH
 Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
 www.feldtmann.de, info@feldtmann.de



Obj. kód: 23726 / 23727

Bulletin o osobních ochranných prostředcích podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 ze dne 9. března 2016, příloha II, odst. 1.4 (Odkaz v Úředním věstníku Evropské unie)

UPOZORNĚNÍ: P Před použitím osobních ochranných prostředků si pozorně přečtěte tuto příbalovou informaci. Tento leták musíte přiložit ke VŠEM OOP při zaslání nebo předávání příjemci. Za tímto účelem může být tento leták reprodukován bez omezení.

Tyto oděvy splňují evropské normy:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 a EN ISO 20471:2013+A1:2016, vydané Evropským výborem pro normalizaci CEN, harmonizované zveřejněním v Úředním věstníku Evropské unie, dostupné na adrese DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Název a adresa oznámeného subjektu, který provedl posouzení shody a vydal certifikát EU přezkoušení typu:

SGS Fimko Oy, Takomotie 8, 00380 Helsingfors, Finlandia

Kód EU: 0598

EU prohlášení o shodě je k dispozici na adrese: www.feldtmann.de/Konformitaetserklae renge n

Materiálové složení: 80% polyester, 20% bavlna



Použití a význam piktogramů:



SS-EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = minimální viditelná plocha materiálu: pozadí a reflexní materiály (nejvyšší třída je třída 3). Najděte správnou třídu ochrany na štítku produktu.

Begrensning i bruk: EN ISO 20471:2013 + A1:2016: Ingen advarseleffekt hvis plagget brukes ukneppet. Bruk av andre klær eller bestemt utstyr eller tilbehør kan redusere synligheten. Pass på at ingen av dem dekker reflekterende eller fluorescerende områder. Hvis det gjøres uautoriserede endringer på synlighetsklær (f.eks. forkortelse av ermer eller ben), er plagget ikke lenger i samsvar med EN ISO 20471:2013+A1:2016 og må erstattes med nye synlighetsklær. Før hver bruk, sjekk at plagget er i god stand, ikke skittent og feilfritt.

Generell bruk av produktet: Sørg for at klærne brukes så mye som mulig. Sjekk klærne for skader før du tar dem på. Regelmessig inspeksjon av dette plagget for skader og skader (f.eks. hull og rifter) vil sannsynligvis redusere beskyttelsen det gir. Kontaminering av stoffer kan redusere den beskyttende advarseleffekten. Disse plaggene bør rengjøres regelmessig i henhold til pleieinstruksjonene og kontrolleres etter hver rengjøring. Merk: vask ved lavere temperaturer vil forlenge plaggets levetid. Levetiden til klær påvirkes også av typen klær.



a množství použitého pracího prostředku.

Zřeknutí se:

Společnost Helmut Feldtmann GmbH neručí za škody způsobené feil bruk eller misbruk av klær, samt manglende overholdelse av Pokyny pro správnou údržbu a použití.

Pokyny pro skladování a likvidaci: Výrobek vždy skladujte na čistém a suchém místě, nejlépe bez prachu a mimo přímé sluneční světlo. Vysoké teploty, světlo a prach poškozuji materiály a snižují jejich ochranné vlastnosti. Likvidace výrobku podléhá místním předpisům.

Příspěbení:

Pokud je vzorek certifikován podle normy EN ISO 20471:2013+A1:2016, je testován v nejmenší dostupné velikosti. Tyto výsledky testů jsou zásadní. Pokud obvody překračují minimální požadavky, lze další obvody použít pro další loga zákazníků, aniž by to mělo vliv na certifikaci.

Význam označení:



Označení CE potvrzuje, že výrobek splňuje příslušné požadavky nařízení (EU) 2016/425.



Tento symbol znamená, že byste si před použitím měli přečíst informace výrobce.



Výrobce osobních ochranných prostředků



Datum výroby (měsíc/rok).



Symbol velikosti vám umožňuje vybrat správnou velikost oděvu.



Výrobce, kontaktní adresa pro případ dalších dotazů:

HELMUT FELDTMANN GmbH
 Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
 www.feldtmann.de, info@feldtmann.de





Hivatkozási szám: 23726 / 23727



Tájékoztató brosúra az egyéni védőeszközökről a 2016. március 9-i (EU) 2016/425 európai parlamenti és tanácsi rendelet II. mellékletének 1.4. pontjával összhangban (hivatkozás az Európai Unió Hivatalos Lapjára)

VIGYÁZAT: Az egyéni védőeszköz használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a beteg tájékoztatót. Ezt a tájékoztatót MINDEN egyéni védőeszközhöz csatolnia kell, amikor átadja vagy átadja a címzettnek. Ebből a célból ez a lap korlátozás nélkül sokszorosítható.

Ez a ruhadarab megfelel az európai szabványoknak:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 és EN ISO 20471:2013+A1:2016, kiadta a CEN Európai Szabványügyi Bizottság, az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzététellel harmonizálva, elérhető a következő címen: DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

A megfelelőségértékelést végző és az EU-típusvizsgálati tanúsítványt kiállító bejelentett szervezet neve és címe:

SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finnország

EU-azonosító szám: 0598

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat a következő címen található:

www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen **Anyagösszetétel:** 80% poliészter, 20% pamut

A nemzetközi figyelem szimbólumai:



Az ikonok alkalmazása és magyarázata: EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = a látható anyag minimális felülete: háttéranyag és fényvisszaverő anyag (a 3. osztály a legmagasabb osztály). Jobbra A védelmi osztályt a cikk címkéjén találja dvs.



A használat korlátozása:

ISO A 20471:2013 + A1:2016: A védőfigyelmeztetés hatása nem jelentkezik, ha a ruhadarabot nyitottan viselik. Eltérő ruházat vagy bizonyos felszerelések vagy kiegészítők viselése csökkentheti a láthatóságot. Ügyeljen arra, hogy ne takarja el a fényvisszaverő vagy fluoreszkáló területeket. Ha a láthatósági ruházaton jogosulatlan változtatásokat hajtanak végre (pl. az ujjak vagy a lábak lerövidítése), az már nem felel meg az EN ISO 20471:2013+A1:2016 szabványnak, és új, láthatósági ruházatra kell cserélni. Győződjön meg arról, hogy a ruhák tökéletes állapotban vannak, mielőtt bármilyen kopás, szennyeződés és egyéb hiba befolyásolná a figyelmeztetés hatását.

Általános termékalkalmazás: Ügyeljen arra, hogy a ruházatot a lehető legzártabban viselje.

Minden használat előtt ellenőrizze a ruházatot, hogy nem sérült-e. A ruházatot rendszeresen ellenőrizni kell, hogy nem sérült-e. A ruházat károsodása (pl. lyukak és szakadások) csökkentheti a védő hatását. Az anyagokkal való szennyeződés csökkentheti a védőhatást. A ruházatot rendszeresen tisztítani kell az ápolási utasításoknak megfelelően, és minden tisztítás után ellenőrizni kell. Megjegyzés: Alacsonyabb hőmérsékleten mossa le

Meghosszabbítja a ruhák élettartamát.

Beletörődés:

A Helmut Feldtmann GmbH nem vállal felelősséget a jogosulatlan károk által A ruhadarab használata vagy visszaélése, vagy a ruhadarab megfelelő ápolására és használatára vonatkozó utasítások be nem tartása miatt.

Megjegyzések a tároláshoz és az ártalmatlanításhoz:

A terméket mindig tiszta, száraz helyen, a lehető legkevesebb porban és közvetlen napfénytől védve tárolja. A magas hőmérséklet, a fény és a por károsítja az anyagokat és csökkenti azok védő tulajdonságait. A termék ártalmatlanítása a helyi előírások alapján történik.

Testreszabás:

ISO 20471:2013+A1:2016 szerinti tanúsítás a mintát a rendelkezésre álló legkisebb formátumban teszteli. Ezek a vizsgálati eredmények kulcsfontosságúak. Ha a hely meghaladja a minimális követelményeket, a felesleges terület további ügyféllogókra használható fel anélkül, hogy ez befolyásolná a tanúsítványt.

Az EN

A védjegyek jelentése:

A CE-jelölés igazolja, hogy a termék megfelel az (EU) 2016/425 rendelet alkalmazandó követelményeinek.



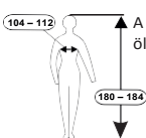
A szimbólum azt jelzi, hogy használat előtt el kell olvasni a gyártó adatait.



PPE gyártó



A gyártás dátuma (hónap/év).



A méret ikon segítségével kiválaszthatja az öltözkének megfelelő méretet.



A gyártó neve és címe, további kérdések esetén elérhetőség:

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de

